

THE
Home Insurance
Company

NEW - YORK

LA PLUS GRANDE COMPAGNIE D'ASSURANCE
INCENDIE EN AMERIQUE

ORGANISEE EN 1853

**Chaque
Police**

émise est garantie par le plus gros capital
d'aucune autre grande Compagnie d'Assu-
rance en Amérique et par une réputation de
66 ans en affaire.

La compagnie a été éprouvée dans toutes les
grandes conflagrations et elle a toujours rè-
glé ses réclamations avec une équité qui n'a
jamais été surpassée par aucune autre Com-
pagnie d'Assurance.

FEU, MARINE, AUTOMOBILE.

Dépot de deux millions au Gouvernement du Dominion pour
la protection des assurés Canadiens.

P. A. BOUTIN,

AGENT GENERAL D'ASSURANCES

66, RUE ST-PIERRE, . . . QUEBEC.

Canada, Army, Royal ^{22^d Regiment}
N^o 12 C^o 4.

P R O G R A M M E S O U V E N I R

Tél. Magasin 6435

Tél. Rés. Privée 426

J. H. BLOUIN

MARCHAND DE CHAUSSURES

Gros et Détail

262, RUE ST-JOSEPH,

QUEBEC.

PROGRAMME

- 1o.—Arrivée au Bassin Louise—Parcours de la procession par les rues: St-André, St-Paul, St-Nicholas, Côte du Palais, St-Jean, Fabrique, Buade, Du Fort, St-Louis, Grande Allée.
- 2o.—Te Deum à la Basilique.
- 3o.—Revue militaire, sur le carré du Manège Militaire, par le Général Landry.
- 4o.—Déjeuner au Manège, donné par les autorités militaires.—Lunch donné par le Général Landry aux officiers au club de la Garnison.
- 5o.—2.30 p.m.—Adresse de bienvenue par Son Honneur le Maire, sur la Terrasse.—Décoration des drapeaux par Madame la Mairesse.
- 6o.—3.00 p.m.—Grande parade du 22ème et des Vétérans de la Grande Guerre sur le parcours: Départ du Manège Militaire—Parcours: Les rues St-Louis, Buade, De la Fabrique, St-Jean, Des Glacis, D'Aiguillin, Côte d'Abraham, St-Valier, Du Pont, St-Joseph, St-Valier, Durocher, Massue, St-Valler, Côte d'Abraham, St-Eustache, St-Jean, De Salaberry, Grande-Allée et de là au manège.—Revue par le Général Landry le Lieut.-Gouverneur et les ministres.
- 7o.—7.00 p.m.—Dîner au Manège Militaire servi par le chapitre Courcelette et les dames de Québec.
- 8o.—8.30 p.m.—Concert et illumination: Musique sur la Terrasse et feux d'artifice sur les hauteurs de Lévis et des paroisses environnantes de Québec.—
Diner au Chateau offert par les citoyens de Québec aux officiers.



LP F5012 1919 C212

PROGRAMME SOUVENIR

RENAUD & CIE, Inc.

IMPORTATEURS et NEGOCIANTS

— EN —

PORCELAINES, VAISSELLES, FAIENCES, VERRERIES,
ARGENTERIE, COUTELLERIE EMAILLE.

72-74, RUE ST-PAUL, - - - QUEBEC.



Balace "BROUSSEAU"

TEL. 1206

GEO. BROUSSEAU

LIMITEE

Marchands Quincailliers,
Ferblantiers - Plombiers,

Manufacturiers de **BALANCES** et REPARATIONS.

Promptitude et satisfaction garanties.

79 à 85, rue ST-PAUL, Québec

Dominion Fish & Fruit Co., Ltd.

MARCHANDS EN GROS

Beurre, Fromage, Poissons, Fruits, Légumes,
Oeufs, Provisions.

Propriétaires des Entrepôts Frigorifique DOMINION

QUEBEC.

La Glorieuse Odyssée — D'UN — Glorieux Régiment

A l'automne 1914, un mois après le départ du premier contingent des troupes canadiennes, le colonel F. M. Gaudet, aidé de plusieurs citoyens de Montréal, entre autres le Dr. Mignault, fonda le Royal-Canadien-Français qui fut, plus tard, le glorieux 22^{ème} bataillon dont le pays fête aujourd'hui l'heureux retour. L'appel aux armes lancé dans le but de recruter le Royal-Canadien-Français fut entendu aux quatre coins de la province de Québec et, en moins d'un mois, le bataillon, officiers et soldats, était complet. La première assemblée de recrute-



Le Général T. L. Tremblay,

C.M.G., D.S.O.

Officier de la Légion d'Honneur, Ex-Commandant du 22^{ème} Bataillon
et Commandant de la 5^{ème} Brigade d'Infanterie.

ment eut lieu le 5 octobre, dans les salles de l'Arsenal du 65^{ème} Régiment Mont-Royal, et, dès les premiers jours de novembre, le Royal-Canadien-Français commençait son entraînement à Saint-Jean d'Iberville.

Le Bataillon passa plusieurs mois à Saint-Jean, s'entraînant au métier des armes dans lequel il allait si glorieusement s'illustrer; puis, au mois de mars, 1915, il quittait les casernes de Saint-Jean pour s'en aller à Amherst, Nouvelle-Ecosse, où il devait compléter son entraînement, avant de s'embarquer pour l'Angleterre, troisième station de son entraînement.

(à suivre)

THE MEETING PLACE OF FRIENDS

DONT FORGET, AND VISIT THE **FIRST CLASS CAFE**, WHERE ALL KINDS OF REFRESHING DRINKS ARE SERVED, ALSO CIGARS AND CIGARETTES.

AUDITORIUM CAFE

(DOWN STAIRS)

J. A. LAVOIE,

Proprietor



Major Henri Chassé,

D.S.O., M.C.

Commandant en second du 22ième Bataillon.

Phone 7986

Auditorium Cigar Store

144½ RUE ST-JEAN

Tabacs, Cigares, Cigarettes et chocolats de choix.

Journaux et revues.

Amedee Hebert,

Prop.

VOTRE VISITE SERA HAUTEMENT APPRECIEE.

Produits alimentaires "RENO"

Ce sont les meilleurs Produits.

Exigez-les de votre épicier.

Marque de Commerce Enregistrée.

J. B. RENAUD & CIE,
Fondée en 1845 INC.
SPECIALITES EN GRAINS ET GRAINES
DE SEMENCES.

NEGOCIANTS EN F. RINES, GRAINS, PROVISIONS ET EPICERIES EN GENERAL,
FACILITES SPECIALES POUR REMPLIR LES COMMANDES IMPORTANTES.

N. B.—ACHETEURS DES PRODUITS DE LA FERME.

QUEBEC.

Rioux & Pettigrew
Epiciers en Gros

162, rue St-Paul,
QUEBEC.

MARCEL FORTIN, Propriétaire. J. E. CAMPEAU, Gérant.

HOTEL
MOUNTAIN HILL

94-96, Cote de la Montagne.

HOTEL REPARE ET MEUBLE EN NEUF, CHAUFFAGE A VAPEUR,
AMELIORATIONS MODERNES

Bureau 7980
" 7981

TELEPHONE
PRIVE: 1563

Quebec.

Telephone 1246

Une visite est sollicitée.

ED. BELANGER & CIE.

(ENREGISTRÉ)

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

Spécialité: Hardes-Faites, Valises et Sacs de Voyage.

Costumes pour Dames, Lingerie, Assortiment
complet de marchandises à l'usage des familles

29, rue N.-Dame, B. V. Québec.

PROGRAMME (suite)

Le 13 mars, au moment de quitter Saint-Jean, le bataillon fut l'objet d'une fête grandiose dans l'église de Notre-Dame de Montréal et au cours de laquelle les dames de la Métropole offrirent un drapeau au régiment canadien-français. Ce drapeau a été conservé, pendant toute la durée de la guerre, dans l'Eglise de Notre-Dame, et ce sont ces couleurs qui viennent d'être remises, à la demande du commandant du 22ième Bataillon, au bataillon de retour, heureux de rentrer en possession de son glorieux trophée si bien mérité.

Le 14 mars, 1915, la ville d'Amherst voyait arriver, avec assez d'indifférence, le régiment canadien-français qui devait passer plusieurs semaines dans ses murs. Mais, durant sa période d'entraînement, le régiment, comme première conquête, avait conquis la sympathie entière de la population de cette ville de la Nouvelle-Ecosse. Aussi, c'est au milieu d'un enthousiasme indescriptible que le 22ième Bataillon, le matin du 29 mai, quittait Amherst tout pavoisé pour saluer le départ des "boys" de Québec. Au milieu des applaudissements frénétiques de la population, les soldats de Québec montaient sur un train spécial qui, le lendemain, les déposait à Halifax. Le soir, le beau régiment canadien-français s'embarquait à bord du "Saxonia" qui allait les conduire en Angleterre.

(à suivre)

Tél. 4179

E. R. BELANGER

(Membre associé, G. W. Veterans)

MERCERIES POUR HOMMES

10% d'escompte à tous les militaires.

86, Cote de la Montagne.

Québec.

Téléphone 937 et 3851

J. P. E. GAGNON

COMPTABLE ET LIQUIDATEUR

(25 ANS D'EXPERIENCE)

Spécialité:

REGLEMENT DE FAILLITES ET COMPROMIS
ENTRE CREANCIERS ET DEBITEURS.

44-46, RUE DALHOUSIE, - QUEBEC.

PROGRAMME (suite)

La traversée fut heureuse et sans incident; elle prit fin le soir du 30 mai, date à laquelle le fier "Saxonia" atteignit la côte anglaise, à Westenhanger. Le même soir, par les odorantes routes anglaises sur lesquelles s'épandaient les parfums printanniers des baies fleuries qui les bordent, nos "boys" s'en allaient, les pieds allègues, mais le coeur un peu triste, vers le Camp de East Sandling où ils devaient terminer leur entraînement comme partie de la cinquième brigade.

Jusqu'au mois de septembre de la même année, nos futurs héros de Courcellette et de Vimy, dans le décor grandiose du haut plateau de Sandling, se perfectionnèrent dans le rude métier des armes, et par des exercices aussi variés que répétés, se donnaient l'illusion de la "vraie guerre" à laquelle ils n'allaient pas tarder à glorieusement participer. On était enchanté d'eux; on admirait leur gaieté, leur bon esprit, leur moral, leur parfait esprit de discipline. Les personnages les plus éminents d'Angleterre, le roi, les chefs du grand état-major anglais, les ministres, les passèrent tour-à-tour en revue et les admirèrent.

Vint enfin le moment où l'on pouvait les aligner sur les champs de bataille ravagés des Flandres, à côté des soldats de la première heure; et le soir du 15 septembre 1915, le 111ème bataillon et quelques autres régiments de la 51ème brigade s'embarquaient pour Boulogne où ils arrivèrent sans incident le lendemain. Aussitôt après, un train les transportait vers St-Omer. Le long de ce premier trajet sur le sol de France, nos braves furent acclamés partout où le train s'arrêtait.

A St-Omer, après un peu de repos, les Canadiens se mirent en marche pour Hazebrouck, dans les Flandres. On passa quelques heures en cet endroit, et le lendemain, après s'être remis en marche, la 51ème brigade campait dans la région de Loere-Sherpenberg, à peu de distance de la ligne de feu du Mont Kemmel. De là, on entendait distinctement le canon. On était vraiment sur le théâtre de la guerre. Nos braves ne rêvèrent plus maintenant que de se mesurer avec l'ennemi.

Le premier contact sanglant ne devait pas tarder.

On était maintenant exposé, à chaque heure du jour et de la nuit, à une attaque. C'est à Looze que nos braves reçurent le baptême de feu. Ce fut une première et terrible bataille où l'artillerie avait à dire le premier mot. La mitraille pleuvait de partout.

(à suivre)

Telephone 955

Etabli en 1902

APRES LA DEMOBILISATION
DU BATAILLON
VENEZ VOIR

P. C. GAULIN

MARCHAND-TAILLEUR

Etoffes Choiesies. Coupe Elegante, Confection parfaite.

38, Cote de la Montagne,

Québec.

DEMANDEZ

A VOS IMPRIMEURS LES CELEBRES PAPIERS

ROLLAND

LES MEILLEURS SUR LE MARCHE

Superfine Linen Record, Earnsliffe Linen Ledger, Empire Linen
Bond, Colonial Bond, Mount-Royal Bond, Rolland
Superfine, Donnacona, Canada, Adelia.

Tél. 362

Moulins à
Laterrière, Qué.
Lac Long, Qué.



A.K. Hansen & Co.
REGISTERED

MANUFACTURIERS et EXPORTATEURS DE
BOIS SCI AGE, FUSEAU ET
BOIS PULPE.
IMPORTATEURS DE
CHARBON, ANTHRACITE AMERICAIN.

82, rue St-Pierre,

-

Québec.

Phone Bureau 75

Phone Résidence 256

C. & W. CHAMPION

AGENTS GENERAUX DEPUIS 50 ANS DE



Royal Insurance Co. Ltd.

(La plus grande Compagnie d'Assurance contre le Feu, du monde entier)

Queen Insurance Company.

(Garantie par la Royal Insurance Co.)

THE GLOBE & RUTGERS FIRE INSURANCE CO.

UNITED STATES FIDELITY & GUARANTY CO.

Risques d'assurances de tous genres contre le feu à taux modérés. Pertes payées promptement. Nous émettons des Polices sur la Vie, accidents, maladie, Responsabilité des patrons. Automobile et contre les voleurs, Plate-Glass, Assurances de Marine et d'Elevateurs.

67, RUE ST-PIERRE,

QUEBEC.

PROGRAMME (suite)

On était au commencement d'avril 1915; la lutte faisait rage dans tout le territoire des Flandres. Les nôtres tombaient héroïquement partout. La troisième division impériale venait de pénétrer jusqu'à St-Eloi quand dans la nuit du 4 avril la deuxième division reçut l'ordre de relever la troisième dans les cratères de St-Eloi. Tout le terrain d'alentour était littéralement bouleversé et jonché de cadavres; la ligne de front avait été déchirée de toutes parts. La sixième brigade canadienne, fortifiée par les batteries des mitrailleuses y comprises celles du 22ième réussit à établir un système de défense. Des escouades du 22ième se risquèrent, dans la boue et sous la mitraille, dans le territoire ennemi. On prit du terrain et on le garda mais ce fut au prix de terribles sacrifices. Des escouades entières de soldats de St-Jean et d'Amherst disparurent. La mort fauchait terriblement dans les cratères de St-Eloi, sous les brouillards. Il y eut à endurer des souffrances indicibles pour ces hommes exténués, meurtris, rendus, affamés et

(à suivre)

J. L. DUSSAULT

MARCHAND DE TABACS, CIGARES,
CIGARETTES, PIPES, Gros et Détail.
IMPORTATEUR de Tabac rapé Français,
Cigares et Cigarettes, etc., etc.

MANUFACTURIER de Tabac à Priser
Rose et Fève, Merise, Naturel Brun et Noir.

AUSSI ROSE No. 1

Mèrite reconnu à la dernière Exposition
Provinciale par une Médaille d'Or.

350, RUE ST-JEAN,

QUEBEC.



**CUISINEZ, ECLAIREZ ET CHAUFFEZ
AU GAZ OU A L'ÉLECTRICITÉ.**

Nous fournissons les deux courants et nous possédons
les meilleurs facilités de vous procurer le pouvoir.
Six usines indépendantes. Avantages de nos deux services Gaz et Electricité.

Un Seul RELEVÉ DE COMPTEUR
COMPTE
PAIEMENT
ET UN SERVICE INCOMPARABLE.

ENEZ VOIR NOS SALLES D'ÉCHANTILLONS, ANGLE DES RUES ST-JOSEPH ET DE LA
COURONNE OU DEMANDEZ QUE NOTRE AGENT PASSE CHEZ VOUS.

TELEPHONE 4750

Service de nuit: 2063 Dépt. de l'Electricité.

Service de nuit: 2312 Dépt. du Gaz.

Quebec Railway, Light, Heat & Power Co., Ltd.

Laissez-nous vous donner nos meilleurs prix.

PROGRAMME (suite)

altérés. Une suprême attaque de l'ennemi eut lieu le long du chemin de Wytschaete, à St-Eloi. Elle fut terrible; l'ennemi, hélas! triompha au prix de pertes épouvantables et grâce au mauvais état des armes de nos hommes rendues inefficaces par la pluie. La bataille se continua pendant trois semaines autour des cratères de St-Eloi. Le 22ième finit par occuper un secteur où il passa plusieurs mois.

Le 13 juin, la cinquième division dont faisait partie le 22ième fut appelée à occuper à St-Eloi des tranchées conquises par la première division. On passa là plusieurs semaines à réparer les dommages et à se fortifier. C'est là que l'on célébra pour la première fois sur la ligne de feu la St-Jean Baptiste, pendant un jour de congé accordé par le Lt.-Colonel Tremblay. On vécut ensuite des jours relativement tranquilles, mais toujours sur le qui-vive et en butte à toutes sortes d'attaques sournoises.

On commença bientôt à parler de la Somme vers laquelle il fallut, un matin, se diriger.

(à suivre)

JOS. CLOUTIER, Prop.

Téléphone 7960-7961

BLANCHARD HOTEL
CARRE NOTRE-DAME,
QUEBEC.

PLAN AMERICAIN & EUROPEEN

A proximité des Terminus de la R. & O. et des Cies de Chemins de Fer.

MARCEAU & CIE

LE MAGASIN POPULAIRE

Hardes faites "Haut Ton", sous-vêtements, chaussures,
chapeaux, tapis, prélaris, soieries, confections, etc.



155, RUE ST-JOSEPH. - ST-ROCH, QUEBEC.

R. ERNEST LEFAIVRE, L. I. C.
Tél. Rés. 4403

J. ARTHUR GAGNON
Tél. Rés. 4298

Lefaiivre & Gagnon

COMPTABLES ET LIQUIDATEURS

Auditeurs, Liquidateurs de Faillites, Compétence et diligence
apportée dans le règlement de compromis entre débiteurs
et créanciers, et collections de comptes.

ASSURANCES DE TOUS GENRES: FEU, VIE, ACCIDENTS, GARANTAIE, RESPONSABILITE DES PATRONS, MALADIE, MARINE et AUTOMOBILE.

Bureau: Téléphone 1108-1109

147, COTE DE LA MONTAGNE, (Edifice Bossé) QUEBEC.

Téléphone 3992

ARGENT PRETE SUR PREMIERE
HYPOTHEQUE.
AINSI QUE MAISON ET TERRAIN
A VENDRE.

Phileas J. Frederick

COMPTABILITE

AUDITION DE LIVRES

79, DES FRANCISCAINS, - QUEBEC.

PROGRAMME (suite)

Le 22ième y arriva bientôt; on était enfin sur le sol de France; un monde tout nouveau et aimé se déroulait aux yeux de nos gas. L'avance anglaise était à ce moment très active et l'enthousiasme de nos "boys" était à son paroxysme. L'aube du 15 septembre fut saluée par le bruit terrifiant d'une épouvantable canonade. C'était le signal de l'entrée solennelle des soldats canadiens-français dans la gigantesque bataille de la Somme. C'était Courcellette !

Les Allemands avaient réussi à s'établir sur les positions des hauteurs allant de Courcellette à Flers. Tous les villages des alentours étaient devenus des fortresses. Il fallait attaquer et prendre le village de Courcellette formidablement fortifié. Ce furent le 22ème et le 25ème qui reçurent l'ordre de prendre cette place. Ils devaient être protégés par le 26ème et le 24ème. La bataille fut terrible et elle est considérée aujourd'hui comme l'un des plus héroïques exploits de la grande guerre. Et cet exploit fut tout à l'honneur du Lieutenant-Colonel Tremblay, de ses officiers et de ses braves soldats. Bref! on se rendit maître du village de Courcellette en criant, en français, aux Allemands qui le tenaient encore, atterrés, de se rendre. Pendant plusieurs jours, on tenta, mais en vain, de déloger les Canadiens-Français des positions qu'ils avaient héroïquement conquises. Il y eut force contre-attaques. Une dernière ruée des boches eut lieu le 12 septembre et fut repoussée par le 22ème exclusivement. Après, il y eut répit et nos hommes se reposèrent.

Tout le succès de ces journées sanglantes était dû aux soldats canadiens-français. Vinrent ensuite les tristes et sombres épisodes des tranchées Nénora et Régina où la cinquième brigade essuya des revers. Les rangs du 22ème y furent tristement éclaircis mais il s'enregistra là des prodiges d'héroïsme. Après plusieurs jours de combat la cinquième brigade retourna en arrière considérablement diminuée. Mais on se souvenait et l'on devait se venger.

Après un repos mérité le 22ème se dirigea vers Vimy. C'était le matin du 9 octobre, 1916. Encore l'automne et toujours les pluies! On s'arrêta à Souchez. Le 21 octobre, le 22ème fut chargé de relever un autre bataillon dans les tranchées d'Angrès de concert avec le 25ème. On s'observa pendant quelques jours. On en vint aux mains et l'ennemi fut cruellement battu. Le mois de janvier fut rude ainsi qu'une partie de février. A cet époque, le 22ème et quelques autres unités furent transférés dans la région de Vimy, où, pendant plusieurs semaines, les Canadiens-Français furent à l'honneur dans des duels continuels. Il y eut des exploits remarquables dont celui entr'autres du soldat Deblois.

(à suivre)

Etablie en 1842

Téléphone 6636

BOULANGERIE HETHRINGTON

PAIN le meilleur de la ville,
delivré chaque jour dans la ville et ses alentours,
BISCUITS toute la ligne, 60 variétés, qualité supérieure,
aux plus bas prix.

DEMANDEZ la liste des prix en gros et les termes.

364, RUE ST-JEAN,

-

QUEBEC.

Téléphone 391

Raymond, Binet & Cie.

CIVIL & MILITARY TAILORS
IMPORTERS OF HIGH CLASS WOOLENS, GENTS' FURNISHINGS
AGENTS FOR "FIT REFORM" CLOTHING.

TAILLEURS CIVIL ET MILITAIRE
IMPORTATEURS D'ETOFFES DE CHOIX ET MERCERIES
AGENTS POUR LES HABITS "FIT REFORM".

93-95, RUE ST-JEAN, 93-95, ST. JOHN ST.,
QUEBEC.

VICTORIA THEATRE

HIGH CLASS PICTURES
WATCH FOR COMING BIG ATTRACTION

"Annette Kellerman"

— IN —

"THE QUEEN OF THE SEA"

MAY—29-30-31st

AFTERNOONS:—15c. :-: EVENINGS:—25c.

Phone 468 - 242

MADDEN & SON

CHARBON ANTHRACITE AMERICAIN, Dominion
Charbon à Vapeur Sydney.

116, RUE ST-PIERRE, - - - QUEBEC

Tél. 1606

BIENVENUE A NOS HEROS DU 22^{ème} *Canadien-Français*

Une escompte spéciale de 10% sera accordée à tous
soldats de retour du front.

J.R. Coulombe
THE "SHOE CRAFT" SHOP

48 RUE DE LA FABRIQUE,

QUEBEC.

PROGRAMME (suite)

Nous sommes maintenant au pied de la crête fameuse de Vimy. Une grande bataille est imminente et le plan est vite tracé. Dans ce plan, le 22^{ème} devait s'occuper du "balayage" des mitrailleuses ennemies et aussi de faire suivre les munitions et les provisions. Durant cette journée historique du 9 avril 1917, le plan de Vimy fut exécuté à la lettre. Un vent terrible hurlait le long des pentes de la colline. Le temps n'était guère à l'attaque. Celle-ci commença tout de même à cinq heures du matin. Elle fut terrible; les Canadiens montèrent victorieusement à l'assaut de la crête. Le 22^{ème} se couvrit de gloire par des exploits d'héroïsme incomparable. La colline fut conquise et laissée finalement à la garde de notre 22^{ème} qui y resta jusqu'au 16 avril alors qu'il fut envoyé au repos.

Bref ! il y eut ensuite Arleux et la Côte 70; puis, Lens et Passchendaele. A chacun de ces endroits, le 22^{ème} sut maintenir sa réputation d'héroïsme et d'endurance et soulever l'admiration des hauts chefs de l'armée et des autres régiments.

Enfin, quand vint l'heure de retourner à la Somme pour la grande et finale offensive d'avril 1918, les officiers et les soldats du 22^{ème}, depuis St-Eloi à peu près trois fois renouvelés, marchaient joyeusement à l'attaque suprême et à la grande victoire qui aboutit à l'armistice.

L'odyssée des braves du 22^{ème} Bataillon ne s'arrêta pas à la signature de l'armistice. Il devait se passer encore de longs mois avant qu'ils ne reviennent enfin au pays ancestral qu'ils avaient quitté quatre ans auparavant. Ces premiers mois de la paix furent pour le 22^{ème} aussi glorieux que ceux de la guerre. Nos soldats furent à la peine à Saint-Julien, à Vimy, à Courcellette, à Lens; ils devaient être à l'honneur sur le sol de l'Allemagne et ils éprouvèrent cette joie du conquérant de fouler, enfin, le sol de l'ennemi. Le 22^{ème} Bataillon Canadien-Français passa quelque temps en garnison à Bonn, Allemagne; il pénétra très avant dans les plaines rhénanes. Puis, un jour, il reçut l'ordre de retourner, par les plaines flamandes. Il passa, pendant ce retour, quelque temps en garnison à Auvélais, en Belgique; ce fut la dernière étape sur l'ancien territoire de la guerre. Peu après, le régiment recevait l'ordre de revenir en Angleterre. C'était le premier signal du retour au pays et le cœur de nos braves petits soldats le saluèrent avec des cris d'allégresse.

Bref! après de nombreuses alternatives d'espoir en un retour prochain, de retards ennuyeux, d'anxiété, le 22^{ème} s'embarquait enfin pour le Canada, pour Québec, devant lequel il passait, un jour gris d'arrière-automne, 1914, pour se rendre à Amherst; et c'est par un soleil clair et joyeux du printemps de 1919, qu'il nous revient enfin, salué par la population délirante d'enthousiasme de la province dont ils ont porté si haut la bonne réputation et l'honneur.

PROGRAMME SOUVENIR

SATISFACTION
GARANTIE



PRIX
DEFIANT
TOUTE
COMPETITION

VALISES, SACS DE VOYAGE.

ARTICLES DE TOILETTE EN IVOIRE—SACOCHE
DE DAMES — ARTICLES EN CUIR
DE TOUTES SORTES.

Nous faisons une Spécialité des marchandises

MARQUE



“ALLIGATOR”

TOUT ARTICLE POUR LE VOYAGEUR.

Z. F. ROY

43, RUE ST-JEAN,

Phone 6895.

QUEBEC.

BIENVENU

A

NOS

SOLDATS



WELCOME

TO

OUR

SOLDIERS

VIVE LE ROI !

MECHANICS SUPPLY CO.

80-90 RUE ST-PAUL, QUEBEC.

Limitée.

Désirez-vous quelque chose de 1ère classe, demandez les lignes suivantes:—

GANONG BROS, Ltd.,

G. B. CHOCOLATES,

J. A. MARVEN, Ltd.,

WHITE LILY CREAM
SODAS,

FANCY SWEET BISCUITS

MATTHEWS-

BLACKWELL, Lt.,

ROSE BRAND HAM
& BACON,

INGERSOLL CREAM

CHEESE

PACKED IN 10, 15 and 25c PKGES.

ALBERT DUNN

AGENT

17, RUE SAULT-AU-MALELOT,

QUEBEC.

FUMEZ NOS MARQUES POPULAIRES
ENREGISTREES

" NOTRE COMMANDANT "

Brig - General Tremblay

7 - 20 - 4

Sherbrooke Clear Havanas 7 Sizes

SOLD BY ALL WHOLESALE AND RETAIL DEALERS.

SHERBROOKE CIGAR CO., Ltd.

SHERBROOKE.

PHONE 3035

J. A. CHICOINE

MARCHAND-TAILLEUR

38, RUE FABRIQUE,

-:-

QUEBEC.

LES DÉCORÉS

Dès les premières heures des batailles auxquelles prirent part les braves du 22ème Bataillon, parmi les morts que nous venons de glorifier et parmi les vivants que nous saluons aujourd'hui, les honneurs, les décorations, les titres, les citations et les promotions ne tardèrent pas; ils furent de précieuses récompenses à la vaillance et au courage des nôtres.

Ils sont nombreux ceux dont la poitrine brille aujourd'hui d'une décoration. En voici la liste que l'on aimera à conserver précieusement:

C.M.G.—Col. F. M. Gaudet; Lt.-Col. T. L. Tremblay.

D.S.O.—Lt.-Cols. T. L. Tremblay et L. J. O. Daly-Gingras; Maj. A. E. Dubuc, L. R. Lafèche, et J. P. U. Archambault, Major Henri Chassé.

M.S. et Barrette.—A Maj. J. H. Roy.

M.C.—Capt. H. J. Chaballe, (A Maj.) H. Chassé, G. P. Vanier, A. G. Routier; Q.M. (Hon. Capt.) L. Patenaude; Lieuts. (A Capt.) P. E. Cote, P. L. S. Browne, L. W. Baillargé, E. J. Bourgeault, G. A. Cloutier, L. A. Coulin, G. E. A. Dupuis, G. Fontaine, C. Greffard, P. E. Guay, G. E. La Mothe, H. E. Legaré, L. G. Morrissette, W. E. Morgan, A. Payette.

D.C.M.—C.S.M. E. C. Belland, A Cpl. J. R. Casgrain, A. Deblois, Sgt. J. Feeny, S.-M. O. Gauthier, P. A. Lambert, E. Leger, L.-Sgt. N. Picard, Sgt. C. E. Pouliot.

M.M.—Sgt. J. Audette, J. Arial, L.-Cpl. A. Beaulne, Sgt. A. Bedard, Sgt. D. Belanger, Sgt. P. E. Belisle, E. Belzil, A. Beriault, O. Blanchet, A. Blondin, E. Blouin, A. Boien, J. Bouchard, Sgt. A. Boucher, F. Boutin, A. Boyd, E. T. Bruneau, A. N. Brunelle, A. Carbonneau, Sgt. O. Charlebois, W. Clearey, C. Clermont, F. X. Clermont, E. Collard, Corneloup, J. Dompierre, Cpl. P. Drouin, J. M. Dupuis, L.-Sgt. A. Favreau, L.-Cpl. M. Fortin, E. Gagné, Sgt. L. Gagne, Sgt. B. Godin, W. Grimard, U. Halle, Cpl. W. Hill, J. F. Houle, Sgt. E. Labonté, W. Lacharité, Cpl. (A Sgt.) A. Ladouceur, Cpl. D. Lafflamme, J. Lafontaine, A. Lafortune, H. Lapointe,

(à suivre)

L'ÉVÈNEMENT

SOUHAITE LA BIENVENUE AUX BRAVES
DU 22IEME



LISEZ

“L'Événement”

le plus vieux quotidien canadien-français, édité et publié par des Canadiens-français, pour servir et défendre les intérêts canadiens-français.

L'ÉVÈNEMENT a un des ateliers d'impressions les mieux outillés de la province.

Spécialités:—Factums, Catalogues, Livres de tous genres.—Commandes remplies dans le plus court délai possible.



L'ÉVÈNEMENT

30, RUE DE LA FABRIQUE.

QUEBEC.

Téléphone 860

LES DECORÉS (suite)

Sgt. L. R. Lavoie, Cpl. A. Le Bel, Sgt. A. Lemay, Cpl. J. M. Lemieux, Sgt. A. Maggio, S. Matt, Sgt. A. Michaud, Cpl. F. P. Miller, A. Morin, L.-Cpl. H. Morissette, A. E. Nadeau, Sgt. J. A. Naud, C. Nosen, Sgt. J. Pearson, L.-Cpl. P. Pellerin, G. Pelletier, L. Peloquin, Cpl. S. Pinsonneault, Sgt. (A C.S.M.) E. Poirier, E. Pomart, Cpl. L. Potvin, T. Ramsay, Sgt. L. Rancourt, J. Regent, T. J. Robillard, W. Rogers, E. Roy, J. Rousin, S. Rousseau, Cpl. E. G. Saigle, N. Savard, Sgt. J. Sequin, J. Simoneau, Sgt. P. Tremblay, C. Tremblay, H. Viens, L.-Cpl. J. Watt.

H.S.M.—L.-Cpl. A. Lemay, A. Letourneau.

DECORATIONS ETRANGERES

Lt.-Col. T. L. Tremblay (**Légion d'Honneur, Croix d'Officier**); Majs. A. E. Dubuc, L. R. Laffèche, Capt. (A Maj.) G. P. Vanier (**Légion d'Honneur, Croix de Chevalier**).

J. Athanase (**Croix de St. Georges russe**), C.S.M. D. Belle-Isle (**Croix de Guerre français**), Sgt. (A C.S.M.) C. Brusselmans (**Croix de Guerre belge**), Sgt. N. Dagenais (**Médaille Bronze italienne**), A. Deblois (**Médaille Militaire française**), Sgt. G. Hudson (**Croix de St. Georges russe**), P. A. Lambert (**Médaille Militaire française**), Sgt. P. Tanguay (**Médaille Bronze italienne**).



Chapeaux

Les gens chics et distingués qui aiment à être bien coiffés, n'achètent jamais leurs chapeaux sans se rendre chez le

POPULAIRE CHAPELIER

Henri Drolet

240, RUE ST-JOSEPH,
(Edifice Hôtel St-Roch, Québec)

Tél. 1103.

Fabriqué de tabac Canadien naturel de choix, scientifiquement cultivé, récolté, séché et ayant subi une maturation parfaite.

FUMEZ LE TABAC
ROSE QUESNEL
 DOUX ET NATUREL

Il est garanti pur et exempt de toute sophistication et de "mouillade".

The Rock City Tobacco Co., Ltd.

COURCELETTE

C'est à Courcelette que le 22^{ème} Bataillon canadien français s'est particulièrement distingué et, pour célébrer ce fameux exploit il faut emprunter les accents du poète; et ces accents, dans les circonstances, sont d'autant plus vibrants qu'ils sont tombés de la plume d'un des héros de ce bel exploit, le major Gustave Lanctôt, qui a écrit ces vers sur la Somme:

Or le colonel, sur la Somme,
 Se dressant dit: "Debout, les hommes,
 Il nous faut, ou morts ou vivants,
 Prendre ce village. En avant!"
 A travers les trous, les cratères,
 Les gars du Vingt-Deux s'élancèrent;
 Et les marmites qui assomment
 Les criblaient de fer sur la Somme.

* * *
 (à suivre)

AVEC LES COMPLIMENTS

—DE LA—

BRASSERIE BOSWELL

QUEBEC.



PROGRAMME (suite)

COURCELETTE

Au village de Courcelette,
 Dans la rue et les maisonnettes,
 Mitrailleuse et fusil braqués,
 L'Allemand était embusqué.
 Les balles sifflaient la déroute,
 Les fils de fer barraient la route,
 Et derrière eux les baionnettes
 Les attendaient dans Courcelette.

* * *

Mais les poilus du Vingt-Deuxième
 Ont bondi d'un élan suprême.
 Obus et shrapnels meurtriers,
 Rien, rien n'a pu les arrêter.
 Ils ont envahi le village,
 Et l'arme au poing, au coeur la rage
 Voici les gars du Vingt-Deuxième.
 De voir tomber ceux-là qu'ils aiment,

* * *

Tous ensemble, au soleil couchant,
 Ont foncé sur les Allemands,
 Avec la baionnette affreuse,
 Et, culbutant les mitrailleuses,
 Ont, à coup de lame et de crosse,
 Balayé l'ennemi féroce,
 Et pris le village, luttant,
 Tête nue, au soleil couchant.

McCall, Shehyn & Son,

LIMITEE

IMPORTATEURS DE

MARCHANDISES SECHES ET NOUVEAUTES

(EN GROS SEULEMENT)

52, RUE ST-PIERRE,

-:-

-:-

QUEBEC.

Tél. Carrière 5174

Tél. Bureau 3757

Tél. Cour, 6058

CARRIERE DE QUEBEC LIMITEE

PIERRE CASSEE $\frac{1}{4}$ pe. à $2\frac{1}{2}$ pes.—PIERRE PLATE,
POUSSIERE DE PIERRE, Etc.

BUREAU: Edifice Langlois & Paradis.

17, RUE ST-JACQUES,

QUEBEC.

PAPETERIE ORGANDIE

(FRANÇAISE)

Donne un cachet spécial à votre correspondance.

En vente en Tablette et à la main.

Demandez-la à votre libraire : :

Tél. 2115

Nuit 5149

LA CIE P. P. GIGUERE LIMITEE

56, RUE DES FOSSES,

QUEBEC

S'occupe de tous travaux de plomberie, chauffage, lumière
électrique, et couverture.

Estimation fournis sur application gratuitement.

Demandez nos prix ils sont intéressants.

SALUT A NOS BRAVES !

Les braves du 22^{ieme} et leurs amis sont priés de deman-
der partout les breuvages de première qualité

BIERE ET PORTER

“CHAMPLAIN”

Gauvreau, Beaudry
Limitée

NOUVEAUTES EN GROS

48, RUE ST-PIERRE,

QUEBEC.

PROGRAMME (suite)

Ils ne sont pas tous revenus.
Et beaucoup dorment, le front nu,
Drapés dans leur seule vaillance;
Mais ils dorment au sol de France.
L'âme de la Mère-Patrie,
Qui chante en la glèbe fleurie,
Berce à jamais d'un chant ému
Ces fils qui lui sont revenus.

* * *

Ils étaient bien de notre race,
Ces coeurs vaillants, âmes tenaces,
Qui, le quinze septembre au soir,
Tombaient pour le plus grand devoir !
Leurs voix pour toujours se sont tues,
Mais nous dresserons leurs statues
Et nos enfants suivront la trace
De ces héros de notre race !

Sur la Somme,

Octobre, 1916.



Phone 7595

Des photographies du 22ième Bataillon seront prises à l'arrivée du bataillon à Québec et seront exposées dans nos vitrines le même jour.

W. B. Edwards

217, RUE ST-JEAN, QUEBEC.

Promptitude et satisfaction est notre motto. Nous développons et imprimons en 24 heures pour les amateurs.

PHOTOGRAPHIES PRISES EN TOUT TEMPS ET ENDROITS.

Téléphones : 3504-345

Drolet & O'Neill

BOUCHERIE ET EPICERIE MODERNE

TOUJOURS EN MAINS :

Viandes de choix, Volailles,
Légumes et Provisions.

LIVRAISON A DOMICILE.

Une attention spéciale aux
ordres par téléphone.

355, RUE ST-JOSEPH, - - - - - QUEBEC.

COIN ST-PAUL ET SAULT-AU-MATELOT,

Tél. 7915

Le Café le plus populaire et le plus à la mode de Québec.

Marathon Café

W. CHILDS, Propriétaire.

Cuisine et Service up to date.—Attention spéciale aux dames.

Nous donnons le meilleur au plus bas prix.

46, RUE ST-JEAN, -:- -:- -:- QUEBEC.

(Près de la Côte du Palais)

Les GINGER ALE, CIDRE,
 CREAM SODA, Etc.,

—DE—

F. A. FLUET

donne satisfaction à tous. — Goutez-les.

EUX, ET LA FRANCE

Voici de quelle façon parlait des soldats canadiens français, Joseph Mallet de la "Libre-Parole" de Paris qui, avec d'autres journalistes français, visita un camp de soldats canadiens:

C'est un charme de se retrouver, sur la terre anglaise, au milieu de ces frères de race dont la langue naturelle est la nôtre et qui portent des noms français: Dupuis, Archambault, de Salaberry, Desjardins, De Serres, Fauteux, Cartier, etc.

Les soldats canadiens-français ont toute la bravoure, la franchise et aussi les petits défauts de la race. Comme les grognards de Napoléon, le Canadien-Français bougonne et critique volontiers, mais il marche et il se bat avec un indéfectible courage. Il lui arrive, comme à certains vaillants soldats de France, de "faire la bombe," mais il court à l'assaut avec une ardeur extraordinaire.

Avec les Canadiens-Français, il semble que nous nous soyons toujours connus, tant les sujets de conversations et la tournure d'esprit sont les nôtres. Leurs familles habitent le Canada depuis trois cent, deux cent, ans; la plupart ne sont jamais venus en France et tous ont été bercés par nos vieilles chansons françaises comme "Au clair de la Lune"; tous aiment à s'entretenir du "vieux pays."

A la salle d'honneur du bataillon canadien figurent les armes du Canada avec ses belles devises en français: "Je me souviens!" Il en est de même dans les autres bataillons de la division. Celui-ci arbore la devise: "Venu renforcer". Cet autre: "Fais ce que dois!" Celui-là: "Je suis en garde!" C'est tout un parfum de Vieille-France.

Nous avons été invités de la façon la plus cordiale à déjeuner au mess des Canadiens-Français. Le général, qui nous avait fait les honneurs du camp, présidait. Avant de s'asseoir à table, s'adressant à un jeune capitaine, bien pris dans son costume khaki, le général, à haute voix, l'invita à bénir la table.

"Nos et omnia quae sumus sumpturi benedicat dextra tua," prononça le jeune capitaine, qui n'était autre que le chapelain de la brigade. C'était la même formule de "benedicite" que nous entendions pendant les années de notre enfance au collège de la Providence, à Amiens. Et cela nous rapprochait encore du Canada cette vieille Picardie où le sang des Français et des Canadiens s'est mélangé au cours de l'année passée.

(à suivre)

L. H. PETERS LIMITED

ENTREPRENEURS-GENERAUX

Manufacture de Chassis, Portes, Jalousies, Ameublement de bureaux

Spécialité: Ouvrage en bois dur de toutes descriptions.

Seuls Manufacturiers et Distributeurs "BARRE DE
RENVOIE D'EAU".

Brevetée, pour Chassis Canadiens

JOINT SPECIAL, breveté, pour croisées à l'anglaise,
permettant d'ouvrir les chassis, à l'intérieur, sans aucun trouble,
et donnant ainsi, toutes facilités durables, pour le nettoyage
et lavage.

Bureaux et Manufacture: 10, Ste-Angèle et 11-17, Elgin, Québec. Tel. 3023

— Phone 392 —

THOMAS DELANY

MEATS AND POULTRY

2, RUE DALHOUSIE,

QUEBEC.

REMEDE BREVETES—ARTICLES DE TOILETTE ET PARFUMERIE

Instruments et accessoires de chirurgie—Produits chimiques,
pharmaceutiques et photographiques

— SPECIALITES —

Remèdes brevetés français—Kodaks et accessoires.

J.-E. LIVERNOIS, Ltée.

RUE ST-JEAN, QUEBEC,

Tél. 3020.

Paul DeBeaumont

— SPECIALITE —

HARDES FAITES—TOUJOURS DU NOUVEAU.

114, ST-JOSEPH,

QUEBEC.

PROGRAMME (suite)

D'ailleurs, au mess des Canadiens, à quelque culte qu'ils appartiennent, le repas commence par l'invocation à Dieu. Lorsque les "fois," comme ils disent (pluriel de "foi") sont mélangées, il y a un "Benedicite" pour chacune. La formule la plus courte est toujours celle des catholiques.

La conversation, au mess, fut plus que cordiale; elle a été fraternelle et débordante de bonne humeur, n'excluant pas une saine et honnête gaularerie. Quoi de plus beau qu'une franche gaieté chez des hommes qui se sont battus hier et mourront peut-être demain!

Après cette halte à la table canadienne, nous avons assisté à l'exercice des masques et des retranchements derrière les fils barbelés. En trois minutes, quelques hommes ont vite fait d'établir un front de trente mètres de fils de fer barbelés, sur deux rangs, et réunis par d'autres lignes transversales formant un réseau impénétrable. En cinq secondes, ils ont mis leurs masques contre les gaz asphyxiants dont les Canadiens ont été les premiers à éprouver les terribles attaques à Ypres.

Adroits et industrieux, les Canadiens ont inventé des attelages spéciaux pour transporter leurs fourrages. Ils ont à eux un modèle de canon de tranchée, système Stokes, dont les Boches ont éprouvé les effets meurtriers. Ils travaillent, dans les forêts de la Couronne, les arbres qui servent à consolider leurs tranchées de Flandre et d'Artois. Leurs scieries mécaniques, leurs petits chemins de fer faciles à transporter sont les modèles du genre. Dans tous les ordres d'idée, ils montrent surtout l'énergie et la ténacité d'un peuple jeune et audacieux.

L'armée canadienne tiendra une place magnifique parmi les artisans de la victoire. L'un de ses brillants officiers nous dit que le Canada est un pays libre et parfaitement heureux. Nous souhaitons glorieuse destinée à ce pays qui veut prouver, contrairement au proverbe, qu'un peuple heureux peut avoir une histoire.



Jos. Côté Ltée.

NEGOCIANT EN GROS

Epiceries, tabacs, cigars, biscuits
et confiseries, etc.

Bureau et Magasin de gros:
188, RUE ST-PAUL.

PHOTOGRAPHIE D'ART

BEAUDRY

263 RUE ST-JEAN.

Musique et Instruments de Musique

Tél. 833

Edgar Langlois

TABACONISTE

40-42, RUE ST-JEAN,
QUEBEC.

Tél. 2470

J. A. Moisan

EPICIER

Vins, liqueurs, thé, café, sucre,
sirop, biscuits, bonbons, froma-
ge, tabac, cigares et toute au-
tre article dans cette ligne.

241, RUE ST-JEAN, QUEBEC.

Phone 4058-5077 Wholesale & Retail

PEMBROOKE HAIR STORE

F. PEMBROOKE, Mgr

LATEST STYLES

Hair Dressing, Shampooing, Massage,
Manicuring, Wigs, Toupees, Transfor-
mations, Pompadours, Switches, Etc.

54 and 56, FABRIQUE STREET,
QUEBEC.

Tél. 284

Office and Salesroom

THE QUEBEC ELECTRIC Co.

ELECTRICAL ENGINEERS AND
CONTRACTORS

WIRING in all its Branches. Repair Work
DYNAMOS, MOTORS, Electric Fixtures,
Telephones Bells, Annunciators, Electric
Heaters and Fans.

Promptly Attended to Estimates Furnish-
ed Advice Given by Competent Engi-
neers.

Iron Conduit work a speciality

137, ST. JOHN ST., QUEBEC.

Max. Hudon

MARCHAND QUINCAILLIER

101 et 103, RUE DU PONT,

QUEBEC.

81, 83 et 85, rue St-Jean
PHONE 891

LAVIGUEUR & HUTCHISON

Succursale: 54, rue St-Joseph
PHONE 2579

Importateurs et Editeurs de
Musique

Pianos, Orgues, Instruments de
Musique de toutes espèces.
QUEBEC

Salut aux morts

N'allons pas oublier, en ce jour d'allégresse, ceux qui sont tombés là-bas. . . . C'est avec une respectueuse émotion mais aussi avec une légitime fierté que le Canada Français s'incline sur les dépouilles glorieuses des nobles officiers et soldats québécois qui ont versé pour le monde leur sang généreux. Hommage suprême et semence féconde ! Nous avons le pieux devoir d'éterniser les noms de ces vaillants et de ces martyrs. . . Saintes victimes de l'immense et sublime holocauste offert sur l'autel de nos mères-patries, voici que vous avez rejoint, à travers les siècles révolus, vos antiques modèles, voici que vous égalez, dans l'épopée grandiose et sans exemple dans l'histoire du monde dont vous fûtes les héros magnifiques, et surpassez peut-être ces preux illustres de notre belle histoire et dont vous connaissez les exploits fameux. . . soyez remerciés ! A ceux qui restent, à ceux qui viendront après vous, ô soldats de Québec tombés au champ du repos et de l'honneur, vous avez préparé les voies ; vous avez été les semeurs augustes de l'idéal, les artisans d'une oeuvre splendide de régénération et de paix qui s'épanouit, fleur impérissable, sur la terre fécondée par votre héroïsme, vos angoisses, vos sacrifices et votre sang !

Il serait trop long de saluer un à un tous les soldats morts du 22ème bataillon ; inclinons-nous devant ses héroïques officiers et saluons : Les Majors A. V. Roy et R. Renaud ; notre sympathique et cher et regretté concitoyen, le Capitaine L. A. Beaubien ; le Rév. Capitaine-Aumônier Crochetière ; le Capitaine J. D. Laviolette, M. C. ; le Capitaine Joseph Sylvestre, le Capitaine P. E. Côté, M. C. ; les Lieutenants Maurice Beauset, Jacques Brosseau, L. Belzile, A. Binet, H. DeVaremmes, Roddy Lemieux, J. Gatién, J. Deschênes, René Lefebvre, Pierre-Eugène Guay, M. S., Abel Beaudry, J. O. Hudon, Moreau.



DEMANDEZ LE TABAC

RICHELIEU

MANUFACTURE PAR LA CIE B. HOUDE, LTEE,

QUEBEC.

Téléphone 2537

Arthur Paquet

MANUFACTURIER DE
BIJOUTERIES ET
OPTICIEN

67, RUE ST-JOSEPH,
QUEBEC.

Réparations de Montres,
Horloges et Bijouteries.



Assortiment complet pour
Dames et Messieurs
85 et 87 ST-JOSEPH,
QUEBEC.

Tél. 1567 Maison établie en 1867

Adolphe Huot,
ENR.

MANUFACTURIERS et IMPORTATEURS
Fournitures générales pour
Ingénieurs.

Huiles, Graisses, Bourrelets, Outils, Valves.
Accessoires généraux pour
moulins à scie.

63, RUE DALHOUSIE, QUEBEC.

93, Sault-au-Matelot. Phone 375

Murphy & Weir

MARINE SUPPLIES
COTTON WASTE, ROPE, Etc.
OILS, PACKINGS

QUEBEC.

Manhattan
· CAFE ·

(Formerly the old Marathon)

FOR LADIES AND GENTLEMEN

We serve the best of everything—Exquisite cuisine and service.
Under New Management of NICHOLAS CHILD'S

Fresh Lobsters, Oysters, Chops, Steaks, served in any style, etc.

HOME-DAME PIES OF ALL KINDS

Special Table d'Hote Dinner served on Sundays from 12 noon to 8 p.m.

REASONABLE PRICES—Tél. 5993.

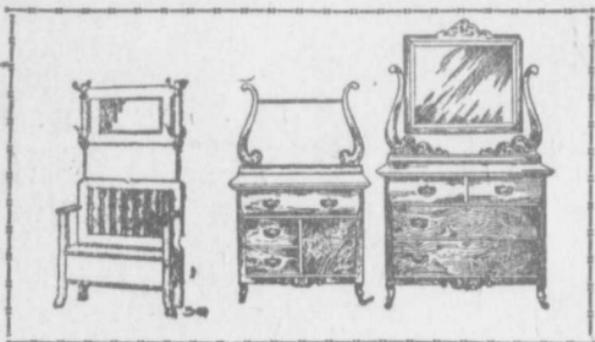
120, ST. JOHN STREET,

QUEBEC.

Ce programme est imprimé et vendu par

La CIE D'IMPRIMERIE COMMERCIALE Limitée,

21, rue Sault-au-Matelot, Québec.



L'achat de vos nouveaux meubles pour le mois
de mai vous préoccupe,

**Votre choix n'est peut-
être pas encore fixe.**

La question ne vous embarrassera pas longtemps
si vous vous rendez directement à la

Crown Furniture Co.

¶ L'assortiment que nous avons pour toutes les pièces de votre maison vous émerveillera et votre choix sera d'autant plus facile que nous ne gardons que du beau, du bon et des styles de périodes sont très en vogue cette année.

Venez voir ce que nous avons avant d'acheter.

Crown Furniture Co. Ltd.

68, Rue de la Couronne, QUEBEC.



By Appointment
Furriers to
H.M. King George V.

LA BEAUTE ET L'ELEGANCE DES FOURRURES

TELS QUE :

*Marte, Vison, Putois,
Pécan et Zebline,*

sont appréciées avec plus d'avantage dans
les nouvelles peaux beaucoup portées main-
tenant.

Nos voutes de protection contre les insectes
prolongeront la durée de vos fourrures.

Téléphone 100

Holt, Rensfrew & Co.
Limited.